



W tym numerze:

<i>Okienko Wójta</i>	1
<i>Uczyliśmy się języka niemieckiego</i>	2
<i>Podsumowanie P.AOW</i>	3
<i>Informacje</i>	4



Okienko Wójta

Witam serdecznie w okienku po dłuższej przerwie. Chcę jeszcze raz serdecznie podziękować za udział i zaangażowanie przy organizacji Leśnych Spotkań.

Sporo się ostatnio wydarzyło, a więc kolejno: Grupa stałych mieszkańców wraz z ojcem Romualdem Prosatorem i letnikami związanymi z kościółkiem w Płocicznie, podjęli działania związane z wyremontowaniem kościółka i jego obejścia. Jest to cenna inicjatywa ukazująca nam wszystkim, jak jednoczyć się wokół wspólnych celów. Jako samorząd w pełni popieramy tą inicjatywę i wesprzemy ją jeśli będzie taka potrzeba. Osobiście bardzo się cieszę, że marzenie naszego nieżyjącego kolegi Henryka Koprowskiego sołtysa Cieciorki przybiera realny kształt.

Oświetlenie uliczne, które nabiera znaczenia zwłaszcza jesienią i zimą, niestety jest na razie w fazie przygotowań. W tej chwili trwa modernizacja i inwentaryzacja punktów. Dlaczego tak późno? Przeciągają się rozmowy i ustalenia z właścicielem punktów czyli zakładem energetycznym. Przepraszam wszystkich, którym obiecałem, że oświetlenie będzie wkrótce. Z całą inwestycją ruszamy, może uda się to zakończyć w tym roku.

Rozliczyliśmy inwestycję współfinansowaną z programu SAPRAD – budowę drogi w Studzienicach. Złożyliśmy 5 nowych wniosków do tegorocznej edycji SAPARD-u. Wnioski dotyczą: budowy stacji uzdatniania wody w Kaliskach, kanalizacji (2 wnioski), budowy ulicy Ceynowy, oraz kolejnego etapu drogi Studzienice – droga krajowa nr 22. Obecnie czekamy na wizytację z Agencji Sapard. Mam nadzieję, że w kolejnym okienku będę mógł przekazać, że otrzymaliśmy przyrzeczenie otrzymania środków – promesę.

Po wielu namowach, rezygnacjach, zachęcaniu i zniechęcaniu zdecydowaliśmy się wraz z gminami Stowarzyszenia „Bór” wziąć udział w międzynarodowym projekcie dotyczącym pełniejszego wykorzystania drewna w budownictwie - GATE. Partnerem wiodącym projektu są Walińczycy, naszym strategicznym partnerem krajowym jest Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych w Gdańsku. Dla nas to nowe doświadczenie i szansa na rozwój dla przedsiębiorców zajmujących się przerobem drewna.

Wziąłem udział w uroczystym podpisaniu umów w tegorocznej edycji Pomorskiego Programu Odnowy Wsi. Cztery nasze sołectwa mają szansę na zrealizowanie swoich pomysłów bo otrzymały na nie dofinansowanie w wielkości ok. 15 000 zł.

... może warto by odczarować słowo „projekt”... ale o tym w kolejnym Gońcu i może w innym miejscu.

Odwiózł nas nowo wybrany burmistrz naszego miasta partnerskiego – Reinfeld pan Gerhard Horn wraz z Przewodniczącym Rady Miasta Hans - Peter Lippardt i naszym długoletnim przyjacielem Detlevem Andresenem (dyrygent chóru, były Przewodniczący Rady Miasta...). Omawialiśmy formy przyszłej współpracy jak ją rozwinąć i uczynić atrakcyjną dla nas wszystkich. Mówiliśmy o możliwościach zorganizowania staży dla naszej młodzieży, zintensyfikowania nauki języka, o wspólnym wypoczynku i pracy. Tą miłą i konstruktywną wizytę zepsuł nieprzyjemny incydent. Któryś z naszych mieszkańców zerwał herb Reinfeld, krótko po odsłonięciu tablicy partnerstwa umieszczonej przy targowisku. Było nam niezręcznie, gdy podczas wyjazdu naszych Gości musieliśmy manewrować by nie zauważyli tego nie przyjaznego gestu. Jestem przekonany, że to tylko nieodpowiedzialny wybryk.

Wspólnie ze strażakami z OSP w Kaliskach obejrzałem wyposażenie kilku jednostek w powiecie. Od ich sprawności i usprzętowania zależy nasze bezpieczeństwo. Nasi strażacy są szybcy i sprawni, ale z objazdu widać, że należy sukcesywnie unowocześniać naszą jednostkę. Przydałby się bardziej dostosowany do naszych warunków wóz bojowy, niestety to dużo kosztuje. Wierzę jednak, że znajdziemy sposób, aby go zdobyć. Tu również liczymy na pomoc przyjaciół z Reinfeld.

W soboty (od 10.00 do 11.00) podczas targowiska siedzimy z sołtysiem Medardem w altanach na Placu Odnowy Wsi – czekamy na Was. Do zobaczenia na targowisku, lub do usłyszenia w okienku za dwa, trzy tygodnie.

Uczyliśmy się języka niemieckiego.

Na intensywną naukę języka niemieckiego w Reinfeld pojechało 8 osób. Uczestnikami byli pracownicy samorządowi, przedsiębiorcy, pracownik Stowarzyszenia Turystycznego BÓR i nauczycielka naszego ZSP, która zapoczątkowała w ubiegłym roku kolejną grupę osób, które podjęły naukę niemieckiego w Kaliskach.

Wyjeżdżaliśmy w niedzielę, 14 września w godzinach rannych. Zgodnie z umówioną godziną, tj. na 18-tą przybyliśmy na miejsce. W Reinfeld, na Marktplatz, oczekiwała nas Britta Lammert, która jak wiadomo zajmuje się po stronie niemieckiej sprawami dotyczącymi naszego partnerstwa i rodziny, które nas gościły. Po krótkim przywitaniu, na którym był także Pan Przewodniczący Rady Miasta Reinfeld, rozjechaliśmy się do domów naszych Gospodarzy.

Lekcje odbywały się w tzw. „starej szkole” (Alt Schule) i każdego dnia rozpoczynały się o godzinie 8,00 a kończyły o 16, 30. W południe była przerwa obiadowa (od 12,00 do 13,30), którą spędzaliśmy na posiłku w tamtejszym Centrum Kultury (Bildungszentrums - BZR). Lekcje prowadziły Pani Marzena Reese i Doris Bludau. Pani Bludau zupełnie nie znała języka polskiego, natomiast Pani Reese jest Polką ale na stałe mieszka w Niemczech. Na zajęciach korzystaliśmy z podręczników, z których uczą się na podobnych kursach przesiedleńcy z innych krajów. Książki wydane były tylko w języku niemieckim. No cóż, bywało różnie jeśli chodzi o umiejętność rozwiązywania ćwiczeń i zrozumienia języka. Atmosfera w grupie była rodzinna i przyjazna. Tempo pracy było duże i czuło się zmęczenie po tych kilku godzinach intensywnej nauki. Od godziny 16,30 każdy z nas mógł spędzać czas wg swoich zainteresowań. Należy podkreślić, że seminarium to zostało zorganizowane dzięki znanemu nam przedsiębiorcy z Reinfeld - Panu E.Bode, który od dłuższego czasu pokrywa w części koszty nauki języka niemieckiego dla Polaków zarówno w Reinfeld jak i tu, w Kaliskach. Nasza grupa, tak jak i poprzednie, miała przyjemność poznać Pana Bode. Zwyczajowo spotkanie to odbyło się w greckiej Restauracji Rhodos w Reinfeld. Podczas rozmów przy stole otrzymaliśmy zapewnienie, że Pan Bode będzie się starał kontynuować swoją pomoc w finansowaniu nauki niemieckiego dla Polaków z terenu naszej Gminy. Zostało to oczywiście przyjęte bardzo mile. W kolacji uczestniczył także Pan Roman Balcerzak z Pieców, który odbywa staż w firmie Pana Bode. Po raz drugi spotkałam się z opinią o świetnej znajomości języka niemieckiego Pana Romka. Być może będzie On kolejnym mieszkańcem naszej Gminy, którego wiedzę i umiejętności wykorzystane zostaną poza Polską.

W sobotę rano, 20 września nastąpiły pożegnania i wyjazd do Kalisk. Staraliśmy się tak zorganizować sobie powrót do Polski aby zdążyć na moment odsłonięcia tablicy pamiątkowej z herbami naszych Gmin Partnerskich w Kaliskach. Udało się. Na godzinę 19-tą przyjechaliśmy do Kalisk.

Od miesiąca października naukę języka będziemy kontynuować w Kaliskach. Przedsiębiorcy, którzy uczestniczyli w tym seminarium (Pani Alicja Jutrzenka - Trzebiatowska i Pan Maciej Wysokiński) zadeklarowali swoje aktywne uczestnictwo w pracach dotyczących bezpośredniej współpracy ze stroną niemiecką. Znajomość języka obcego jest ważnym elementem w pracy zawodowej i choćby minimalna wiedza pozwala nam nie czuć się bezimiennym w dialogu z partnerem zagranicznym.

Barbara Pieniuk



Konferencja podsumowująca Program Aktywizacji Obszarów Wiejskich

W poniedziałek 22 września w Auli Wydziału Prawa Uniwersytetu Gdańskiego, odbyła się konferencja podsumowująca ogólnopolski program szkoleniowy dla samorządów Programu Aktywizacji Obszarów Wiejskich (PAOW). Wzięli w niej udział przedstawiciele naszej gminy: Pan Przewodniczący Rady Gminy Zbigniew Szarafin, Przewodnicząca Komisji Gospodarczej Barbara Żmuda-Trzebiatowska, Wójt Gminy – Antoni Cywiński oraz pracownicy Urzędu Gminy uczestniczący w programie szkoleniowym.

Celem programu szkoleniowego było rozwijanie praktycznych umiejętności urzędników i radnych w zakresie planowania i wdrażania projektów w różnych dziedzinach działalności samorządu. Umiejętności te są niezbędne dla skutecznego pozyskiwania środków Unii Europejskiej oraz funduszy krajowych dostępnych dla samorządów i ich jednostek organizacyjnych.

W naszym województwie pracowano w grupach „Rozwój infrastruktury i zarządzanie w dziedzinie ochrony środowiska”; i „Rynek pracy – aktywna polityka przeciwdziałania

bezrobociu”. Przedstawiciele naszej gminy uczestniczyli w realizacji programu z zakresu rynku pracy.

Program podzielony był na 3 etapy: 1) szkolenia ogólne, 2) praca nad projektem i 3) szkolenia specjalistyczne.

W ramach szkolenia przygotowano projekty, które prezentowano na poniedziałkowej konferencji. Nasza gmina przygotowała i zaprezentowała projekt „Kaliski Inkubator Aktywności Społeczno-Zawodowej KIASZ”

W programie wzięły udział: Pani Skarbnik - Hanka Dera, Barbara Pieniuk, Bożena Pozorska, Ewa Czeplina.

Ze szkoleń specjalistycznych mogli skorzystać również inni pracownicy Urzędu Gminy. Największym powodzeniem wśród szkoleń specjalistycznych w naszej gminie cieszyło się szkolenie nt. odnowy wsi – wzięli w nim udział wszyscy opiekunowie sołectw.

Konferencja połączona była z wystawą dorobku samorządów.

Ewa Czeplina



RAZ JESZCZE O ZATRUDNIENIU W URZĘDZIE

W nawiązaniu do artykułu w Gazecie Kociewskiej z dnia 3 września br. informujemy, że w materiale Gazeta podała łączny stan zatrudnienia w Urzędzie Gminy w Kaliskach.

Materiały do artykułu zostały zebrane telefonicznie, bez doprecyzowania, jakich etatów dotyczą. Uważamy, że dane umieszczone w Gazecie Kociewskiej nie stanowią materiału porównawczego. Niektóre samorzady podały zatrudnienie tylko w administracji urzędu, inne administrację urzędu i np. stan zatrudnienia w Ośrodku Pomocy Społecznej, lub dziale komunalnym. W naszej gminie nie ma wyodrębnionego zakładu komunalnego, a pracownicy zatrudnieni w dziale komunalnym są pracownikami Urzędu Gminy (5,5 etatu).

Aktualnie zatrudnienie w Urzędzie Gminy wynosi 32,96 etatów, z czego:

Administracja urzędu – 18,75

GOPS	– 4
Radca prawny	– 0,25
Sprzątaczk	– 2
OSP	– 1,26
Profilaktyka alkoholowa	– 1,2
Drogi	– 1
Wodociągi i oczyszczalnia	– 3,5
Wysypisko	– 1

Dodatkowo w ramach robót publicznych 39 etatów.

Niektóre gminy realizują tylko zadania, które nakłada na nie ustawa – inne zajmują się również działalnością dodatkową i co za tym idzie potrzebują większej liczby etatów.

Przykro nam, że redaktor naczelny „Gazety Kociewskiej” oparł się tylko na informacjach telefonicznych nie zgłębiając, co się za nimi kryje.

Sporządziła Ewa Czeplina

INFORMATOR:

• **Urząd Gminy Kaliska**

ul. Nowowiejska 2
83-260 Kaliska
tel. /058/ 58-89-201 (centrala)
58-89-204 (Wójt Gminy)
58-89-206 (fax)
e-mail: sekretariat@kaliska.gmina.pl

Czynny: pn. i śr. 7:20—15:50
wt., czw., pt. 7:20—15:00

• **Gminny Ośrodek Kultury w Kaliskach**

ul. Długa
83-260 Kaliska
tel. 560-92-45

• **Biblioteka czynna jest:**

- poniedziałek 11:00—18:00
- wtorek 9:00—17:00
- środa 11:00—18:00
- czwartek 8:00—15:00
- piątek 12:00—17:00

• **Posterunek Policji w Kaliskach**

ul. Nowowiejska 2 a
83-260 Kaliska
tel. 58-89-107 lub 997
kom. 502-621-134

• **Ochotnicza Straż Pożarna**

ul. Nowowiejska 2 b
83-260 Kaliska
tel. 58-89-257 lub 998

• **Gminny Ośrodek Zdrowia**

ul. Nowowiejska 5
83-260 Kaliska
tel. 58-89-132

Czynny: pn.—pt. 8:00—18:00

Od 18:00 do 8:00 i w dni wolne od pracy dyżurują lekarze pod telefonami:

dr Krystyna Kapaczewska 58-89-673
dr Ewelina Rębisz 58-89-824

W kilku słowach...

z Rady Gminy :

Podczas Sesji Rady Gminy w dniu 10 września br. wręczono Nagrodę Rady Gminy Kaliska dla najlepszego absolwenta szkoły średniej w roku szkolnym 2002/2003 — mieszkańca Gminy Kaliska .
Nagrodę tą otrzymał Pan Michał Burdyński — absolwent I Liceum Ogólnokształcącego w Starogardzie Gdańskim.
Serdeczne gratulacje dla Pana Michała , z życzeniami dalszych sukcesów w nauce!



Z Urzędu Gminy :

* Urząd Gminy Kaliska informuje, iż istnieje możliwość odbywania praktyk uczniowskich (uczniowie szkół średnich) w naszym Urzędzie Gminy. Chętne osoby prosimy o zgłoszenie się w terminie do dnia 31.10.2003 r. w sekretariacie UG w godzinach pracy.

* Urząd Gminy Kaliska informuje, iż Przedsiębiorstwo Państwowej Komunikacji Samochodowej w Starogardzie Gdańskim wprowadza z dniem 01 października 2003 r. zmiany w rozkładzie jazdy autobusów:

1. Kurs godz. 15:20 rel. Starogard—Borzechowo—Zblewo—Kaliska zostanie skrócony do Borzechowa
2. Kurs godz. 15:35 rel. Cieciorka—Zblewo—Starogard Gd. zostanie zawieszony.

Zmiany zostały wprowadzone na skutek utrzymującego się braku frekwencji podróźnych.

* W nawiązaniu do wniosków składanych przez mieszkańców przypominamy, iż Uchwała Rady Gminy z 1997 roku w sprawie ustalenia szczegółowych zasad utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Kaliska mówi o konieczności dozoru nad posiadanymi zwierzętami w tym zwłaszcza psami . Pies wyprowadzony poza teren nieruchomości winien być na smyczy oraz posiadać kaganiec. W przypadku ujawnienia właściciela wałęsającego się psa sprawa zgłoszona zostanie na terenie Posterunku Policji.